



Kotnikova ulica 5, 1000 Ljubljana

T: 01 400 36 00, 01 400 33 11

F: 01 433 10 31

E: [gp.mgrt@gov.si](mailto:gp.mgrt@gov.si)

[www.mgrt.gov.si](http://www.mgrt.gov.si)

Številka: 510-43/2017/2

Ljubljana, 17. 10. 2017

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

[Gp.gs@gov.si](mailto:Gp.gs@gov.si)

**ZADEVA: Izhodišča za uradni obisk ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo v Albaniji in Črni gori, od 5. do 8. novembra 2017 – predlog za obravnavo**

**1. Predlog sklepa vlade:**

Na podlagi drugega člena in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10-ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13-ZDU-1G in 65/14), je Vlada Republike Slovenije na .... seji dne .... pod točko .... sprejela naslednja sklepa:

1. Vlada Republike Slovenije je sprejela Izhodišča za uradni obisk ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo v Albaniji in Črni gori, od 5. do 8. novembra 2017.
2. Vlada Republike Slovenije imenuje delegacijo v naslednji sestavi:
  - Zdravko Počivalšek, minister za gospodarski razvoj in tehnologijo, vodja delegacije,
  - Lea Stančič, veleposlanica RS v Albaniji, članica delegacije,
  - Mitja Močnik, veleposlanik RS v Črni gori, član delegacije,
  - Dijana Madžarac, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije,
  - Renata Martinčič, generalna direktorica Direktorata za turizem, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije,
  - Jože Prikeržnik, generalni direktor Direktorata za lesarstvo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije,
  - Aljoša Kous, Kabinet ministra, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije.

**Mag. Lilijana Kozlovič  
GENERALNA SEKRETARKA**

Priloga:

- Izhodišča za uradni obisk ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo v Albaniji in Črni gori, od 5. do 8. novembra 2017.

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Generalni sekretariat Vlade RS,
- Urad Vlade RS za komuniciranje.

**2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:**

/

**3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:**

Dijana Madžarac, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo.

**3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:**

/

**4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:**

/

**5. Kratek povzetek gradiva:**

/

**6. Presoja posledic za:**

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"><li>– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li><li>– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li><li>– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li></ul>	NE

**7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**

/

**7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**

Gradivo nima večjih finančnih posledic na državni proračun. Stroški se krijejo iz proračunskih postavk Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo.

Predvideni so stroški notranjega prevoza in nočitev v višini največ 4.000,00 EUR.

**8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:**

Vsebina predloženega gradiva vpliva na: <ul style="list-style-type: none"><li>- pristojnost občin,</li><li>- delovanje občin,</li><li>- financiranje občin</li></ul>	NE
--	----

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

<p>Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– v celoti,</li> <li>– večinoma,</li> <li>– delno,</li> <li>– niso bili upoštevani.</li> </ul> <p>Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.</p>	
<p><b>9. Predstavitev sodelovanja javnosti:</b></p>	<p>NE</p>
<p>Skladno z devetim členom Poslovnika Vlade RS ni potrebno.</p>	<p>NE</p>
<p><b>10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:</b></p>	<p>NE</p>
<p><b>11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:</b></p>	<p>NE</p>

**Zdravko Počivalšek**  
**MINISTER**

## **Izhodišča za uradni obisk ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo v Albaniji in Črni gori, 5 – 8. november 2017**

### **I. Namen udeležbe ministra**

Minister za gospodarski razvoj in tehnologijo Zdravko Počivalšek bo od 5. do 8. novembra na uradnem obisku v Albaniji in Črni gori. Namen obiska je poglobljanje gospodarskega sodelovanja z obema državama ter prenos primerov dobrih praks na perspektivnih gospodarskih sektorjih:

- energetika,
- varstvo okolja,
- oskrba z vodo, odvajanje odpadnih vod,
- gradbeništvo, infrastruktura in inženiring,
- živilsko predelovalna industrija,
- lesno predelovalna industrija in turizem.

### **II. Program udeležbe ministra**

Program udeležbe ministra je še v pripravi in v usklajevanju z veleposlaništvom v Tirani in Podgorici ter z albansko in črnogorsko stranjo.

### **III. Teme pogovorov**

Teme pogovorov med ministrom Počivalškom ter albanskimi in črnogorskimi sogovorniki bodo poglobljanje bilateralnega gospodarskega sodelovanja ter nadaljnji koraki za uresničevanje Strategije RS do Zahodnega Balkana. Ministra Počivalška bo spremljala gospodarska delegacija, zato bosta organizirana poslovna dogodka dne 6. oktobra v Tirani in dne 7. oktobra v Podgorici z B2B srečanja med slovenskimi in albanskimi ter črnogorskimi podjetji.

### **IV. Bilateralno gospodarsko sodelovanje z Albanijo**

Po nekaj letih konstantnega rahlega padanja blagovne menjave, se je trend v letu 2015 in 2016 obrnil v nasprotno smer.

Albanija je na 58. mestu med slovenskimi trgovinskimi partnericami glede na obseg blagovne menjave, ki je po uradnih podatkih v letu 2016 znašala 45,66 mio. EUR (leta 2015 je znašala 37,48 mio. EUR) in je bila s tem za 21,8% večja od vrednosti v letu 2015. Večino blagovne menjave predstavlja izvoz, katerega vrednost je znašala 44,2 mio. EUR (20,2% povečanje glede na leto 2015), vrednost uvoza iz te države pa je znašala 1,46 mio. EUR in se je bistveno povečala glede na leto 2015 (105%). To govori o tem, da je Albanija lahko zanimivo izvozno tržišče.

V prvih sedmih mesecih leta 2017 je obseg blagovne menjave med državama znašal 29,7 mio. EUR. Vrednost slovenskega izvoza v Albanijo je v prvih sedmih mesecih leta 2017 znašala 25,8 mio. EUR, medtem ko je uvoz iz Albanije dosegel vrednost 3,9 mio. EUR.

## **V. Bilateralno gospodarsko sodelovanje s Črno goro**

Gospodarsko sodelovanje med državama je dobro, odprta vprašanja na gospodarskem področju se sprti rešujejo. Odlični politični odnosi med državama predstavljajo dobro osnovo za nadaljnjo krepitev sodelovanja.

Po podatkih SURS se je ČG v letu 2016 povzpela iz 44. mesta na 37. mesto glede na obseg blagovne menjave, ki je znašala 96,7 mio. EUR in predstavlja 13,7 % povečanje v primerjavi z letom 2015. Slovenija je v ČG izrazito izvozno umerjena, saj je izvoz v letu 2016 dosegel vrednost 86,1 mio. EUR, kar predstavlja povečanje za 13 % glede na leto 2015 (in zaseda 31. mesto glede na vse države), uvoz pa je znašal 10,4 mio. EUR in se povečal za 19,6 % glede na leto 2015 in dosega 56. mesto med vsemi državami.

Blagovna menjava v prvih sedmih mesecih 2017 je dosegla vrednost 64,2 mio. EUR. Od tega je bilo izvoza za 57,6 mio. EUR in uvoza za 6,6 mio. EUR.

Po podatkih Banke Slovenije je skupna menjava storitev v letu 2016 znašala 37,6 mio. EUR, kar predstavlja 22 % povečanje glede na leto poprej; pri čemer izvoz slovenskih storitev povečal iz 13,5 mio. EUR na 14,5 mio. EUR, uvoz pa se je povečal iz 17,2 mio. EUR na 23,2 mio. EUR. V letu 2016 tako v strukturi izvoza storitev prevladujejo potovanja in transport, v strukturo uvoza pa ostale poslovne storitve in potovanja.

## **VI. Sestava delegacije**

Predvidena sestava slovenske delegacije je sledeča:

- Zdravko Počivalšek, minister za gospodarski razvoj in tehnologijo, vodja delegacije,
- Lea Stančič, veleposlanica RS v Albaniji, članica delegacije,
- Mitja Močnik, veleposlanik RS v Črni gori, član delegacije,
- Dijana Madžarac, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije,
- Renata Martinčič, generalna direktorica Direktorata za turizem, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije,
- Jože Prikeržnik, generalni direktor Direktorata za lesarstvo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije,
- Aljoša Kous, Kabinet ministra, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije.

## **VII. Okvirni predračun stroškov**

Udeležba ministra za gospodarski razvoj in tehnologijo Zdravka Počivalška na uradnem obisku nima večjih posledic za državni proračun.

Predvideni stroški so sledeči (ocena):

- Notranji prevozi in nočitve – največ 4.000,00 EUR.